

# Washington Hispanic

Washington  
Maryland  
Virginia



Viernes 15 de agosto de 2025

www.washingtonhispanic.com

Volumen 17 número 944

## Habrá cooperación policial de DC y ICE



Con efecto inmediato, los agentes del MPD pueden compartir información sobre personas que no están bajo su custodia.

FOTOS: AFP Y WH

La nueva orden rompe la política de no cooperación y permite a la policía compartir información y colaborar con agencias migratorias federales.

WASHINGTONHISPANIC / REDACCIÓN

La jefa del Departamento de Policía Metropolitana (MPD), Pamela Smith, emitió una orden ejecutiva que establece cooperación entre la policía de D.C. y agencias federales de inmigración como el DHS y el ICE. Con efecto inmediato, los agentes pueden compartir información sobre personas que no están bajo custodia, incluso en controles de tráfico, y ofrecer transporte para empleados y detenidos de dichas agencias.

Sin embargo, se mantiene la prohibición de entregar datos personales de indocumentados bajo custodia — como fecha de liberación, ubicación o fotos —, arrestar por estatus migratorio sin otro cargo criminal, detener para verificar estatus o permitir interrogatorios de ICE a detenidos del MPD.

La medida sigue a la decisión del presidente Trump de invocar la Sección 740 de la Ley de Autonomía, otorgando control federal de la policía de D.C. por 30 días. Unos 800 efectivos de la Guardia Nacional fueron movilizados, con entre 100 y 200 desplegados en las calles.

El cambio anula la política de no cooperación con leyes civiles de inmigración. En medio de un clima tenso, voluntarios ayudaron a personas sin hogar a abandonar campamentos, sin claridad sobre su destino. Trump celebró la orden de Smith, calificándola como “un gran paso” en sus iniciativas de control migratorio.

La alcaldesa Muriel Bowser, ausente por un compromiso familiar, regresará a la ciudad el viernes.

Musk choca con Altman después de acusar a Apple de favorecer a OpenAI.

|| Pág. 2A

La cumbre con Putin pone a prueba la habilidad negociadora de Trump.

|| Pág. 5A

El gobierno afirma haber arrestado a más de “300.000 migrantes”.

|| Pág. 6A

Taylor Swift lanzará su nuevo álbum el 3 de octubre.

|| Pág. 11A

Preocupación por operativo federal contra campamentos callejeros en DC

## Refugios o cárcel para personas sin hogar

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

Tropas de la Guardia Nacional y policías federales comenzaron este jueves a aplicar la orden de “emergencia por crimen” del presidente Donald Trump en el Distrito de Columbia, que incluye el desalojo de campamentos de personas sin hogar.

La Casa Blanca indicó que los afectados tendrán dos opciones: ir a un refugio o ir a la cárcel. La secretaria de prensa Karoline Leavitt informó que la mayoría de campamentos en terrenos federales ya fueron retirados, y que los pocos restantes serán desalojados esta semana. Trump afirmó que busca una ciudad “segura y hermosa” y sugirió reubicar



Las cifras muestran que los Homeless superarían las 5,000 personas, entre adultos y niños.

FOTO: JOHNNY YATACO/WASHINGTON HISPANIC.

a personas lejos de la capital. Defensores de la vivienda advierten que hay pocas camas disponibles en refugios y temen desplazamientos forzados o encarcelamientos. La ciudad calcula más de 5,000 personas sin hogar, entre adultos y niños.

En Montgomery, Maryland, las autoridades se preparan para un posible aumento de personas desplazadas desde DC. El ejecutivo del condado, Marc Elrich, aseguró que es cuestión de tiempo que lleguen.

La administración Trump dice que ofrecerá refugio, tratamiento contra adicciones o atención de salud mental, pero quien se niegue podría enfrentar multas o cárcel.

|| Pág. 4-A

Nueva disputa tecnológica y legal en Silicon Valley

# Elon Musk acusa a Apple de favorecer a ChatGPT

SAN FRANCISCO/  
AGENCIAS

El multimillonario Elon Musk acusó el martes a Apple de favorecer a ChatGPT en su tienda de aplicaciones y amenazó con iniciar acciones legales, lo que causó un encendido intercambio en redes sociales con el director ejecutivo de OpenAI, matriz del modelo de inteligencia artificial, Sam Altman.

“Apple se está comportando de una manera que hace imposible que cualquier compañía” de inteligencia artificial “llegue al #1 en App Store, lo cual es

una inequívoca violación (de la legislación) antimonopolio”, protestó Musk en su red social X el lunes.

Musk afirmó que su empresa de inteligencia artificial “xAI tomará inmediatamente acciones legales”.

En un mensaje en X el martes, Altman calificó de “notable” la acusación de Musk, quien supuestamente “manipulaba X para beneficiarse a sí mismo y a sus compañías y para perjudicar a sus competidores y a la gente que no le gusta”.

“Mentiroso”, le respondió Musk, mientras el cofundador de OpenAI lo desafió preguntando si firmaría una declaración



Firmaría una declaración jurada diciendo que nunca ordenó cambios en el algoritmo de X para perjudicar a sus competidores o ayudar a sus compañías?

**SAM ALTMAN**

Director ejecutivo de OpenAI



El multimillonario Elon Musk (izq.), el 27 de diciembre de 2024 en la base de SpaceX cerca de Boca Chica (Texas, EEUU), y del director ejecutivo de OpenAI, Sam Altman, el 26 de mayo de 2023 en París.

FOTO: AFP

jurada diciendo que nunca ordenó cambios en el algoritmo de X para perjudicar a sus competidores o ayudar a sus compañías.

Apple no respondió inmediatamente una solicitud de comentarios de la AFP.

Recientemente, OpenAI y xAI lanzaron las nuevas versiones de sus asistentes con IA, ChatGPT y Grok, respectiva-

mente.

En la App Store de Apple, ChatGPT encabezó el martes la lista de aplicaciones gratuitas en la tienda de los iPhone, mientras Grok se sitúa quinto, según una clasificación que considera la participación de los usuarios, las reseñas y el número de descargas.

En junio de 2023, OpenAI y Apple anunciaron una alianza para mejorar los iPhone y otros dispositivos con funciones de ChatGPT.

En abril, OpenAI presentó demandas contra Musk, acusando a su antiguo cofundador de

librar una “campana implacable” para dañar a la empresa después de que alcanzara el éxito sin él.

Se trató de un nuevo enfrentamiento en tribunales entre la startup de Altman y el hombre más rico del mundo, quien acusó a OpenAI de traicionar su misión fundacional en una demanda el año pasado.

OpenAI alegó que Musk “convirtió en su proyecto acabar con OpenAI y construir un competidor directo que se hiciera con el liderazgo tecnológico, no para la humanidad, sino para Elon Musk”.

## MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose .....\$298	Chile.....\$499	Mexico .....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru .....\$425	Madrid .....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia .....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

<b>Rockville</b> 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	<b>Hyattsville</b> 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	<b>Falls Church</b> 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

### Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Fairfax VA 22030 PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

## VALDEMARSOUTH TRAVEL 2025 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385  
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003  
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460  
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123  
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305  
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295  
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150  
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011  
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559  
3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

### Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

## ■ DESPLIEGUE DE GUARDIA NACIONAL

## Moore rechaza planes de Trump en Maryland

REDACCIÓN/WJH

En entrevistas con medios nacionales este martes, el gobernador Wes Moore criticó las recientes políticas del presidente Trump sobre el despliegue de la Guardia Nacional y la posibilidad de enviar tropas a Maryland.

“Quiero dejar absolutamente claro: no autorizaré el uso de la Guardia Nacional de Maryland para ninguna misión que no considere esencial o alineada con nuestros objetivos”, afirmó.

Moore acusó a Trump de usar a Baltimore como “recurso retórico” y “táctica de provocación”. Aunque no hay indicios de que se envíen tropas, destacó los avances en la reducción de delitos

violentos y defendió que el progreso vendrá del trabajo con líderes comunitarios.

“Es irónico que sea Donald Trump y el Partido Republicano —el partido de ‘saquen al gran gobierno de nuestro camino’— quienes ahora decidan invertir cientos de millones en algo que, en el mejor de los casos, es un espectáculo”, añadió.

Desde la Casa Blanca, la subsecretaria de prensa Abigail Jackson replicó que “la seguridad pública no es un tema político” y criticó a los líderes demócratas por permitir que el crimen se descontrola.

El analista John De die consideró improbable el envío de la Guardia Nacional a Baltimore, ya que “no hay necesidad” y las tasas de criminalidad han disminuido en los últimos años.

## Nuevo jefe de la Policía del Capitolio lo afirma

## Michael Sullivan afirma que el refuerzo de la seguridad en DC “beneficia a todos”

WASHINGTON HISPANIC/ REDACCIÓN

El nuevo jefe de la Policía del Capitolio de EE.UU., Michael Sullivan, asumió el cargo hace poco más de un mes. Ahora que ya se ha adaptado a sus nuevas funciones, enfrenta cambios rápidos impulsados por la administración del presidente Donald Trump.

En medio de un panorama cambiante en materia de seguridad en la capital del país, Sullivan dijo a Nick Iannelli, de WTOP, que se está ajustando a la situación y tiene claras sus prioridades.

“Recibimos con agrado cualquier ayuda que contribuya a que esta comunidad sea más segura. Contar con recursos adicionales aquí nos entusiasma, y es-

peramos trabajar con esos aliados para garantizar que el Capitolio siga protegido”, señaló.

Sullivan, quien antes trabajó en los departamentos de policía de Baltimore, Louisville y Phoenix, comentó que en cada ciudad ha colaborado en operativos conjuntos con agencias federales. Aseguró que el despliegue de la Guardia Nacional y el aumento de oficiales federales en las calles “es beneficioso para todos”.

“Si se hace bien, se pueden obtener resultados significativos, pero también hay que ser cuidadosos, porque cuando todo el personal extra se retira, seguimos teniendo que trabajar con las comunidades. Mantener esa confianza será fundamental en el futuro”, explicó Sullivan.

Respecto a los cambios recientes en la seguridad de D.C., Sullivan recordó que la Policía del Capitolio



Michael Sullivan asumió el cargo hace poco más de un mes. FOTO: CORTESÍA

Manger cumplió con las 103 recomendaciones que la Oficina del Inspector General envió al cuerpo policial después de ese ataque, implementó estrategias para retener personal, creó una nueva Oficina de Inteligencia y amplió el programa médico de la agencia.

“Mi objetivo es que, cuando me retire, deje esta institución en una situación mucho mejor que la que encontré”, afirmó Sullivan. “Una de las cosas que el jefe Manger desarrolló fue una sólida red de inteligencia dentro de la Policía del Capitolio, algo que no teníamos antes del 6 de enero. Ahora no dependemos de otras agencias; de hecho, nosotros también les proporcionamos inteligencia a ellas”.

Sullivan agregó que busca fortalecer aún más esa red de inteligencia, “porque la manera de prevenir los problemas es adelantándose a ellos”.

responde directamente al Congreso y que su labor es “mantenerse al margen de la política”.

Sullivan sustituye al exjefe Thomas Manger, quien durante su gestión se comprometió a fortalecer la institución tras la insurrección del 6 de enero de 2021.

## ¿CUIDAS A UN SER QUERIDO?

La Licencia Familiar Pagada de DC te apoya para que estés presente.

Hasta 12 semanas de Licencia Familiar



[dcpaidfamilyleave.dc.gov/es/](https://dcpaidfamilyleave.dc.gov/es/)

dc paid family leave

DOES DISTRICT OF COLUMBIA DEPARTMENT OF EMPLOYMENT SERVICES

GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA MURIEL BOWSER, ALCALDESA

La Policía Metropolitana establece zona especial

# Toque de queda juvenil ante aumento de la seguridad en DC

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

El Departamento de Policía Metropolitana (MPD) aplicará este fin de semana una zona especial de toque de queda juvenil en el área de Navy Yard, en Washington, D.C., como parte de un esfuerzo para controlar grandes concentraciones de jóvenes que, según las autoridades, podrían representar riesgos para la seguridad pública.

La jefa de policía, Pamela A. Smith, anunció el jueves que la medida regirá diariamente de 8:00 p.m. a 11:00 p.m., desde el viernes 15 de agosto hasta el lunes 18 de agosto. La orden se ampara en la Ley de Enmienda de Emergencia sobre el Toque de Queda Juvenil de 2025, que autoriza a la jefatura de policía a establecer áreas específicas con toque de queda en respuesta a preocupaciones de seguridad pública.

La zona delimitada está comprendida entre

la I-695 y Virginia Ave., Southeast, al norte; las calles 8th y 4th, Southeast, al este; M Street, Potomac Ave., Southeast y el río Anacostia al sur; y South Capitol Street, Southeast, al oeste.

De acuerdo con el MPD, dentro de esta zona está prohibido que grupos de nueve o más jóvenes de 17 años o menos se reúnan en espacios públicos o en negocios, a menos que participen en actividades exentas por la ley. El toque de queda juvenil que rige en toda la ciudad hasta el 31 de agosto no cambia: las personas menores de 18 años deben estar fuera de las calles entre las 11:00 p.m. y las 6:00 a.m.

El anuncio de esta zona de toque de queda llega en un momento de seguridad reforzada en Washington, tras la polémica intervención federal en el gobierno local ordenada por el presidente Donald Trump y el despliegue de tropas de la Guardia Nacional para apoyar a las autoridades locales. La administración Trump justificó la medida citando la seguridad pública y la posibilidad de dis-



Washington refuerza medidas con toque de queda juvenil en Navy Yard. FOTO: CORTESÍA

turbios, aunque la decisión ha sido criticada por líderes de D.C. y organizaciones defensoras de los derechos civiles, que cuestionan si el endurecimiento de las medidas es proporcional a la situación real en las calles.

Algunos residentes y comerciantes de Navy Yard han expresado inquietud por el posible impacto económico y social de la restricción, advirtiendo que podría ahuyentar a clientes y estigmatizar a los jóvenes de la comunidad. Otros, sin embargo, consideran que la medida es necesaria para prevenir actos violentos o desórdenes que han ocurrido en el pasado durante grandes concentraciones nocturnas.

Smith aseguró que la policía mantendrá canales de diálogo abiertos con la comunidad para evaluar el desarrollo de la medida y decidir si es necesario prolongarla o aplicarla en otras zonas de la ciudad. “Nuestro objetivo es garantizar que todos, especialmente los jóvenes, puedan disfrutar de los espacios públicos de forma segura”, afirmó la jefa de policía.

## REFUGIOS O CÁRCEL:

### Líderes locales preocupados por las personas sin hogar en DC

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

Tropas de la Guardia Nacional y policías federales comenzaron a hacer cumplir la orden de “emergencia por crimen” del presidente Trump en el Distrito este jueves por la mañana, y parte de esa misión consiste en desalojar campamentos de personas sin hogar.

La Casa Blanca señaló que las personas sin hogar en la capital del país ahora tienen dos opciones: ir a un refugio para recibir servicios o ir a la cárcel. La secretaria de prensa Karoline Leavitt confirmó que la mayoría de los campamentos en terrenos federales ya han sido retirados, quedando solo unos pocos, que se espera sean desalojados esta semana.

El presidente Donald Trump dijo que el objetivo es hacer que la ciudad sea “segura y hermosa”, incluso sugiriendo que las personas podrían ser reubicadas muy lejos de



Las cifras más recientes de la ciudad muestran que los Homeless superarían las 5,000 personas, entre adultos y niños. FOTO: JOHNNY YATACO/WASHINGTON HISPANIC

la capital. Sin embargo, defensores de la vivienda advierten que hay pocas camas disponibles en los refugios y temen que muchos sean desplazados o encarcelados.

Las cifras más recientes de la ciudad muestran que la población sin hogar supera las 5,000 personas, entre adultos y niños.

En el condado de Montgomery, Maryland, las autoridades dijeron que se están preparando para un posible aumento de personas sin hogar provenientes de la capital a medida que la administración Trump

desaloja los campamentos.

Para el ejecutivo del condado, Marc Elrich, no se trata de si más personas llegarán a los refugios de Maryland, sino de cuándo. La ofensiva de Trump ya ha provocado que el Servicio de Parques Nacionales desaloje al menos 70 sitios.

Su administración afirmó que quienes viven en las calles recibirán la opción de ir a un refugio, recibir tratamiento contra adicciones o atención de salud mental; pero si se niegan, podrían enfrentar multas o tiempo en la cárcel.



**Silvia Caceres-Diaz**  
Insurance Agency

**Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:**

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners



**Seguros**

**Member Travelers Group**

Intentaron asesinar a otra persona cerca de Patterson Park

# Arrestan a dos presuntos miembros de la pandilla MS-13 tras ataque en Baltimore

**POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC**

Los detectives utilizaron las cámaras de seguridad de una conocida heladería para localizar a dos hombres sospechosos de intentar asesinar a otra persona cerca de Patterson Park el pasado sábado.

De acuerdo con los registros judiciales, el sistema de seguridad de Bmore Licks captó una confrontación física entre varias personas que

circulaban en ciclomotores y patinetas por Eastern Avenue ese día. El altercado terminó con un joven de 20 años apuñalado en la espalda con un destornillador de punta plana, justo frente a la entrada de la heladería.

El martes, las autoridades informaron que detuvieron a los hermanos Winston Rivero-Aliendo, de 23 años, y Wilson Rivero-Aliendo, de 27, quienes fueron acusados de intento de asesinato tras el apuñalamiento.

Según los documentos judiciales, la víctima via-

jaba por Baltimore en un ciclomotor acompañado de varios amigos cuando chocó contra otro ciclomotor en la cuadra 2500 de Eastern Avenue. El joven declaró que cayó del vehículo mientras sus amigos escapaban.

Un detective revisó el video grabado por la heladería y observó que la víctima "circulaba hacia el oeste en un ciclomotor rojo junto a un pasajero no identificado, cuando fue embestido por el costado por un ciclomotor blanco conducido por un hombre con chaqueta negra y pantalones color



Los hermanos Winston Rivero-Aliendo, de 23 años, y Wilson Rivero-Aliendo, de 27 años.

FOTO: POLICÍA

vino". De acuerdo con la acusación, el ciclomotor blanco también llevaba un pasajero, identificado posteriormente como Wilson Rivero-Aliendo.

Los registros judiciales indican que Wilson golpeó en la cabeza al joven, mientras que el conductor del ciclomotor blanco lo pateó varias veces en la cabeza y la parte superior del cuerpo. La víctima relató a los investigadores que el conductor vestía una chaqueta negra, zapatos blancos y llevaba una bolsa térmica para entregas.

En Temple Hills

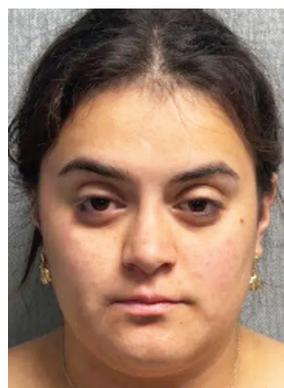
## Detienen a una mujer de 20 años tras tiroteo fatal en una fiesta

**POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC**

Detienen a una mujer de 20 años tras tiroteo fatal en una fiesta en Temple Hills

Una joven de 20 años ha sido acusada en relación con un tiroteo mortal ocurrido en Temple Hills, informaron las autoridades del Departamento de Policía del Condado de Prince George (PGPD).

Keyri Escalante, de Fort Washington, está acusada de dispararle a Darlyn Florian-Granados, de 18 años, originario de Alexandria, Virginia. Según una inves-



Keyri Escalante

FOTO: POLICÍA PRINCE GEORGE

tigación preliminar, ambos se encontraban en una fiesta cuando se produjo el tiroteo.

A las 3:20 a.m. del 13 de junio, oficiales del PGPD respondieron a un repor-

te de disparos en la cuadra 5400 de Broadwater Street. Florian-Granados fue hallado dentro de una vivienda con una herida de bala. Fue trasladado a un hospital, donde falleció el 15 de julio.

Inicialmente, Escalante fue acusada de intento de asesinato, pero posteriormente los cargos se elevaron a homicidio en primer y segundo grado. Actualmente, Escalante se encuentra detenida en el Departamento de Correcciones.

Las circunstancias del tiroteo continúan bajo investigación. Las autoridades solicitan a cualquier persona con información con su nombre con la Unidad de Homicidios al 301-516-2512.

En tiendas de Virginia

## Detienen a acusado actos lascivos

**POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC**

Un hombre señalado por presuntamente realizar actos lascivos y obscenos en varias tiendas del estado de Virginia fue arrestado.

El Departamento de Policía de Bedford (BPD), por sus siglas en inglés, informó que tuvo conocimiento del caso el 4 de agosto, cuando las policías de Leesburg y del condado de Roanoke enviaron información sobre un hombre que residía en la localidad de Bedford.



Tate Edward Dietrich

FOTO: CÁRCEL REGIONAL DE BLUE RIDGE

De acuerdo con el BPD, las tres agencias trabajaron en conjunto para ejecutar una orden de cateo en una vivienda ubicada en Woo-

dhaven Drive, con el fin de buscar pruebas una vez que el lugar fue asegurado.

"Como resultado de una investigación conjunta, Tate Edward Dietrich fue detenido sin incidentes", indicó la policía. "Dietrich enfrenta tres cargos por crear ilegalmente imágenes de otra persona, y se prevé que se presenten acusaciones adicionales más adelante".

Según las autoridades, Dietrich fue inicialmente acusado de "realizar actos lascivos y obscenos dentro de establecimientos comerciales en distintas localidades del estado de Virginia".



**¿Está interesado en tomar clases en la Escuela Carlos Rosario?**

**Agregue su nombre a la Lista de Interesados!**

Añadiendo su nombre a la lista, nos permitirá comunicarle futuras oportunidades de matrícula en la escuela.



PUEDA ESCANEAR EL CÓDIGO



O VISITE EL SIGUIENTE ENLACE:  
[www.carlosrosario.org/courses/interest-list/](http://www.carlosrosario.org/courses/interest-list/)

**Clases gratis para adultos que viven en Washington, D.C.**

- Inglés como Segundo Idioma (ESL) desde nivel básico hasta nivel avanzado
- Alfabetización y clases de preparación para obtener su GED (Diploma de Educación Secundaria)
- Clases de Computación
- Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería y Fundamentos de Informática.

**Clases abiertas a residentes de DC, Maryland y Virginia:**

**Cargos adicionales aplican al matricularse a estos cursos:**

- Programa de Pequeños Negocios y Emprendimiento.

**Matrícula gratuita gracias a generosas donaciones:**

- Clases de preparación para el examen de Ciudadanía.

Oficina Central: Harvard Street Campus | 1100 Harvard Street, NW, Washington, DC 20009

Sonia Gutiérrez Campus | 514 V Street, NE, Washington, DC 20002



**Todos los estudiantes reciben una laptop prestada y asistencia para aprender a usarlos.**

 [carlosrosarioschool](https://www.instagram.com/carlosrosarioschool) | 
  [CR\\_School](https://twitter.com/CR_School) | 
  [CarlosRosarioSchool](https://www.facebook.com/CarlosRosarioSchool)

La Escuela Carlos Rosario no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otra condición protegida en sus programas o actividades.

Volker Turk, se dijo el jueves “consternado”

# La ONU critica la ley de amnistía en Perú, un “retroceso” en la búsqueda de justicia

GINEBRA, SUIZA / AGENCIAS

El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Volker Turk, se dijo el jueves “consternado” por la ley promulgada en Perú que

amnistía a militares y policías procesados por el conflicto armado que azotó al país entre 1980 y 2000, un “retroceso” en la búsqueda de justicia.

“Estoy consternado por la promulgación de esta ley de amnistía, que es una afrenta a las miles de víctimas que merecen verdad, justicia, reparaciones y garantías de no repetición, no

impunidad”, declaró el Alto Comisionado.

“Este retroceso en la búsqueda de la justicia y la reconciliación en Perú debe revertirse de inmediato”, agregó.

La presidenta de Perú, Dina Boluarte, promulgó la víspera esta ley --aprobada por el Congreso de mayoría conservadora el 9 de julio--, criticada por las



La presidenta de Perú, Dina Boluarte, en la ceremonia de promulgación de la ley de amnistía a militares y policías procesados por violaciones de derechos humanos durante el conflicto armado interno, en Lima, el 13 de agosto de 2025. FOTO: AFP



**Housing Opportunities  
Commission of Montgomery  
County**

## Aviso de Publicación

**Comisión de Oportunidades de Vivienda del Condado de Montgomery  
Revisión del Plan Administrativo del Programa de Vales de Elección de  
Vivienda**

La Comisión de Oportunidades de Vivienda del Condado de Montgomery (HOC, por sus siglas en inglés) propone revisiones a su Plan Administrativo para el Programa de Vales de Elección de Vivienda (“Plan Administrativo”). El Plan Administrativo define y describe las políticas para el funcionamiento del Programa de Vales de Elección de Vivienda de HOC. Los cambios incluyen actualizaciones al Capítulo Cuatro: Establecimiento de Preferencias y Mantenimiento de la Lista de Espera.

Los cambios propuestos al Plan Administrativo de HOC estarán disponibles para su revisión en el sitio web de HOC: [www.hocmc.org](http://www.hocmc.org) a partir del viernes 8 de agosto de 2025. Los materiales también estarán disponibles en todas las oficinas de HOC listadas en su sitio web.

Este proceso incluye un período de comentarios públicos, que culminará con una audiencia pública el miércoles 10 de septiembre de 2025 a las 3:00 p.m. en la oficina principal de HOC ubicada en 10400 Detrick Avenue, Kensington, MD 20895 y a través de YouTube:

<https://www.youtube.com/live/WVJuUl6xcca>

Todos los comentarios por escrito pueden dirigirse a Ken Silverman, Vicepresidente de Asuntos Gubernamentales, a la dirección 10400 Detrick Avenue, Kensington, MD 20895, o enviarse por correo electrónico a: [plancomments@hocmc.org](mailto:plancomments@hocmc.org)

Las preguntas y solicitudes relacionadas con la observación o participación en la audiencia pública, en persona o virtualmente, pueden dirigirse a Imani Benjamin-Johnson, Asistente Ejecutiva del Presidente, al (240) 627-9549 o al correo electrónico [imani.benjamin-johnson@hocmc.org](mailto:imani.benjamin-johnson@hocmc.org)

Si necesita ayudas o servicios para participar plenamente en esta reunión, llame al (240) 627-9421, al número de retransmisión de Maryland 711 (TTY), o escriba a [commissioners@hocmc.org](mailto:commissioners@hocmc.org).

organizaciones de derechos humanos.

“Con la promulgación de esta ley de amnistía, el gobierno reconoce el sacrificio de los miembros de las Fuerzas Armadas, policía y comités de autodefensa (civiles) en la lucha contra el terrorismo y la defensa de la democracia”, sostuvo la mandataria durante la ceremonia.

El conflicto interno en Perú, en el que las fuerzas del Estado se enfrentaron a las guerrillas de Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), dejó unos 70.000 muertos, la mayoría

civiles, según el informe de la Comisión de la Verdad y Reconciliación.

“El derecho internacional, al que está obligado Perú, prohíbe claramente las amnistías y la prescripción de graves violaciones de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario”, advirtió Turk en su comunicado.

La ley podría aplicarse a 156 casos con sentencia definitiva y a más de 600 procedimientos judiciales en curso por delitos cometidos durante esos años, según estimaron los expertos designados por el Consejo de Derechos Humanos

de la ONU, pero que no se pronuncian en nombre de la organización.

Antes de esta amnistía, Perú había aprobado en agosto de 2024 una ley que declara prescritos los crímenes de lesa humanidad cometidos antes de 2002 en la lucha contra las guerrillas.

Esa iniciativa, que los defensores de los derechos humanos llaman “Ley de Impunidad”, benefició al hoy fallecido expresidente Alberto Fujimori (1990-2000), condenado por ordenar dos matanzas de civiles llevadas a cabo por el ejército en 1991 y 1992, así como a 600 militares procesados.

## AMAZONAS EN PERÚ

### Petro tacha de “ilegal” la detención de dos topógrafos colombianos

CARACAS / AGENCIAS

El presidente de Colombia, Gustavo Petro, calificó de “ilegal” y “secuestro” la detención de dos topógrafos colombianos por Perú en una isla del río Amazonas, en disputa fronteriza. Lima sostiene que Santa Rosa siempre ha sido peruana. Los topógrafos realizaban mediciones sin autorización y permanecerán detenidos mientras la fiscalía investiga un posible



Soldados peruanos cantan himno. FOTO: AFP

“atentado contra la soberanía nacional”.

El Ministerio de Transporte colombiano señaló que trabajaban en la ampliación de un muelle en Leticia.

El incidente se suma a tensiones recientes: Petro desconoció la soberanía peruana sobre Santa Rosa y un avión militar colombiano sobrevoló la isla. También, un político colombiano plantó la bandera de su país en la isla, retirada por autoridades peruanas.

Perú considera Santa Rosa una extensión de la isla Chinería y creó el distrito en julio, con unos 3.000 habitantes. Se prevé una reunión técnica binacional en Lima el 11 y 12 de septiembre para tratar temas fronterizos.

Exmandatario brasileño busca revertir acusaciones

# Bolsonaro pide ser absuelto en los alegatos finales del juicio por supuesto golpismo en Brasil

RAMÓN SAHMKOW / AGENCIAS

La defensa del ex presidente brasileño Jair Bolsonaro pidió el miércoles a la corte suprema su absolución, en los alegatos de clausura del juicio por un supuesto intento de golpe de Estado contra Luiz Inácio Lula da Silva tras las elecciones de 2022.

En un documento de 197 páginas al que accedió la AFP, presentado al máximo tribunal, los abogados de Bolsonaro sostuvieron que el exmandatario ultraderechista "es inocente de todos los cargos presentados en la denuncia" y que "se demostró la absoluta falta de pruebas".

Por tanto, "exigen la absolución (...) de todas las acusaciones".

Bolsonaro, de 70 años, está siendo juzgado por conspirar para aferrarse al

poder luego de perder los comicios ante el izquierdista Lula.

El ex jefe de Estado (2019-2022), líder de la derecha brasileña y aliado del presidente estadounidense Donald Trump, es acusado "tentativa de abolición del estado democrático", "golpe de Estado" y otros delitos que podrían llevarlo a cumplir más de 40 años de cárcel.

Él se declara inocente y dice ser un "perseguido".

Actualmente se encuentra en prisión domiciliar por violar una prohibición de usar las redes sociales ligada a su juicio. Desde mediados de julio lleva una tobillera electrónica.

## "No hay manera de condenarlo"

La Fiscalía sostiene que Bolsonaro lideró una "organización criminal armada" que articuló el intento de golpe y fue el principal beneficiario del plan.

Según la acusación, el expresidente actuó "de

forma sistemática" durante su mandato "para incitar la insurrección y la desestabilización del Estado Democrático de Derecho" y "generar un ambiente propicio para la violencia y el golpe".

El expediente se centra también en reuniones donde se habrían presentado minutas de decreto que incluían la posible prisión de autoridades como jueces de la corte suprema.

Pero la defensa subrayó que "no hay manera de condenar" a Bolsonaro "con base en las pruebas presentadas en los autos, que demostraron ampliamente que ordenó la transición" de poder para Lula.

Los abogados también cuestionan la validez de la delación premiada del teniente coronel Mauro Cid, exayudante de Bolsonaro, sobre cuyo testimonio se sostiene buena parte de la acusación.

Los alegatos destacaron que después de las elecciones de 2022, Bolsonaro ordenó la transición del go-

bierno de forma "pacífica e inmediata", incluyendo la nominación de comandantes militares indicados por el nuevo gobierno, lo que contradice, según el escrito, la narrativa de un intento de golpe.

La defensa también cuestionó la imputación relacionada con los disturbios del 8 de enero de 2023, cuando manifestantes invadieron las sedes de la Presidencia, la corte suprema y el Congreso. Argumenta que estos fueron "delitos multitudinarios" sin conexión directa con

Bolsonaro, quien se encontraba en Estados Unidos en ese momento.

La corte suprema debe juzgar el caso en las próximas semanas.

**Tensión diplomática**  
La situación judicial del expresidente está en el centro de una fuerte tensión diplomática entre Brasil y Estados Unidos. El gobierno de Trump suspendió la visa del juez Alexandre de Moraes, a cargo del juicio, y le aplicó la llamada ley Magnitsky, un instrumento para san-



El presidente de Brasil Jair Bolsonaro responde a la prensa el 17 de julio de 2025 en el Senado Federal, en Brasilia.

FOTO: AFP

## CONGRESISTA DE DERECHA

### Un congresista sufre un atentado a tiros en el sur de Colombia

BOGOTÁ / AFP

Un congresista de derecha sufrió un atentado a tiros del que resultó ileso este miércoles en una zona con presencia guerrillera en Colombia, el mismo día del entierro del senador y precandidato presidencial Miguel Uribe, víctima de magnicidio.

Julio César Triana, firme crítico del gobierno izquierdista del presidente Gustavo Petro, denunció un asalto a su vehículo con "pistola y fusil" mientras se desplazaba con su equipo en la región del Huila (sur), donde opera la disidencia de la guerrilla FARC liderada por alias Iván Morisco. No se registraron heridos.

"Nos acaban de atacar, nos acaban de disparar con fusil y pistola (...) la ruta está absolutamente sola. Recibimos varios impactos. Pedimos apoyo de la fuerza pública",



Las fuerzas armadas colombianas escoltan al congresista Julio César Triana.

FOTO: AFP

dijo Triana visiblemente alterado en un video difundido en X. En este se aprecian varios impactos de bala en el vidrio frontal del vehículo.

Más tarde, el representante publicó otro video en el que se muestra acompañado por la policía y asegura estar sano y salvo.

Tras la balacera, el presidente Petro mandó un helicóptero para evacuar al congresista.

"El ejército se en-

cuentra en combate con los autores del atentado", añadió en su cuenta de X.

El atentado se produce el mismo día del entierro del presidenciable de derecha Miguel Uribe, baleado durante un mitin el 7 de junio, un atentado que revivió el fantasma de la violencia política que asoló a Colombia en las décadas de los 1980 y 1990.

En un comunicado, el partido Cambio Radical acusó la falta de "medidas necesarias" a pesar de las repetidas amenazas en contra de su militante Triana.

El magnicidio de Uribe y las denuncias de la derecha colombiana han puesto en el centro del debate la seguridad de los políticos y candidatos presidenciales de cara a las elecciones de 2026.

Según el centro de investigación Indepaz, al menos 74 candidatos a cargos de elección popular fueron asesinados en Colombia entre 2016 y 2024.

# Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español  
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen  
guía y orientación legal  
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis  
Se habla español.

Email: [FChatain@elliotchatain.com](mailto:FChatain@elliotchatain.com)

# 202 431 0092



Según ONG

# Estado de excepción ha propiciado torturas y abusos en Honduras

TEGUCIGALPA/  
REDACCIÓN

El estado de excepción vigente en Honduras desde 2022 para combatir la criminalidad ha propiciado casos de tortura y abusos de poder, afirmó este jueves una ONG de derechos humanos.

La medida decretada por la presidenta izquierdista Xiomara Castro el 6 de diciembre de 2022 es semejante en algunos aspectos al régimen de excepción instaurado en El Salvador en marzo de 2022 para combatir a las pandillas, que redujo en forma drástica los homicidios pero es criticado por grupos de derechos humanos.

“Lejos de garantizar seguridad”, el estado de excepción en Honduras ha contribuido a una “mayor percepción de

inseguridad [...] y propiciado múltiples abusos de poder, incluyendo malos tratos, lesiones y actos de tortura”, aseguró la ONG Cristosal en un informe.

El estado de excepción permite arrestos sin orden judicial. Además, la Policía Militar fue desplegada en las calles.

La medida ha estimulado “violaciones a los derechos humanos”, “impactos psicosociales significativos”, especialmente en grupos vulnerables, “deteriorando la salud mental”, señaló el grupo.

“No ha habido una disminución sostenida de la violencia, la gente sigue sufriendo la violencia, pero sí ha tenido un alto costo en derechos humanos”, dijo René Valiente, investigador de Cristosal, en la presentación del informe.

Según la Secretaría de Seguridad, 9.668 sospechosos fueron detenidos en este tiempo por “di-



**No ha habido una disminución sostenida de la violencia, la gente sigue sufriendo la violencia, pero sí ha tenido un alto costo en derechos humanos.”**

RENÉ VALIENTE

Investigador de  
Cristosal

versos delitos”.

La ONG afirmó que el estado de excepción pone en riesgo las elecciones de noviembre próximo, pues las fases previas del



**Un hombre es fotografiado** por un policía durante un patrullaje en calles de Tegucigalpa, el 14 de agosto de 2025, en medio de un estado de excepción vigente desde 2022 que, según la ONG Cristosal, ha propiciado casos de torturas y abusos de poder. FOTO: AFP

proceso -primarias, inscripción de candidatos- “se han desarrollado bajo condiciones de control, vigilancia y militarización”.

El informe, elaborado en base a 106 entrevistas, cita a un hombre identificado como Javier que afirma que la policía “estigmatiza a los jóvenes (por su vestimenta), por el corte de cabello” y sus zapatos.

Suyapa, una mujer de la capital, sostuvo que “la violencia ha aumentado notablemente”, porque “la policía está utilizando más violencia”.

La abogada Brenda Zúñiga relató en la presen-

tación del informe que un niño vio a unos agentes golpear a su madre durante un allanamiento a su casa. “El niño de cuatro años me mencionó que cuando él creciera iba a matar policías”, dijo la profesional.

La ONG indicó que en Honduras la extorsión continúa, “negocios pequeños han cerrado por miedo, y la ‘cuota’ que imponen las maras y pandillas” a sus víctimas persiste “con total impunidad”.

Cristosal es una reconocida ONG que también operaba en El Salvador, pero se vio forzada a exiliarse al denunciar una “escalada represiva” del

gobierno de Nayib Bukele.

El estatal Comisionado Nacional de Derechos Humanos registró 924 quejas entre diciembre de 2022 y abril de 2025 por “abusos” de policías.

El ministro de Seguridad, Gustavo Sánchez, aseguró recientemente que con el estado de excepción bajaron los homicidios en 25% en 2024, “el nivel más bajo de la historia”: 26,8 homicidios por cada 100.000 habitantes.

Honduras había cerrado 2023 con 34,5 homicidios por cada 100.000 habitantes y 2022 con 38,2, según el Observatorio de la Violencia de la Universidad Nacional.

## ■ TENTATIVA DE MAGNICIDIO EN ARGENTINA

# Piden 15 años de prisión para dos acusados de querer matar a Kirchner en Argentina

BUENOS AIRES/  
AGENCIAS

Los abogados de la expresidenta argentina Cristina Kirchner pidieron este miércoles 15 años de prisión para dos de los tres acusados por intentar asesinarla en 2022, en la primera jornada de alegatos del juicio que se realiza en Buenos Aires.

La querrela de la expresidenta (2007-2015) y ex vicepresidenta (2019-2023) pidió condenar por tentativa de homicidio agravado a Fernando Sabag Montiel, quien gatilló el arma contra Kirchner sin que llegara a dispararse, y a su expareja Brenda Uliarte, acusada como coautora.

El abogado Marcos Aldazábal alegó que ambos “actuaron como coautores funcionales” del atentado fallido y destacó que, en su declaración en el juicio, Sabag Montiel “básicamente confesó el hecho” y “declaró él mismo ser consciente de lo que estaba haciendo”.

La querrela consideró que el intento de homicidio estuvo agravado por el uso de arma de fuego y por violencia de género.

En su alegato, Aldazábal criticó la etapa de investigación de la causa y consideró que la jueza a cargo “obstruyó” la búsqueda de posibles autores intelectuales del crimen conectados con rivales políticos de Kirchner.

“Tenemos sentados (en el banquillo) a los



**Fernando Sabag Montiel (c)**, Nicolás Carrizo (izq.) y Brenda Uliarte (drcha.), los tres acusados del intento de asesinato de la expresidenta de Argentina Cristina Kirchner, el 26 de junio de 2025 en el tribunal Comodoro Py, en Buenos Aires. FOTO: AFP

autores materiales pero no a los ideólogos y financistas”, había dicho Kirchner durante su

declaración en el juicio el año pasado.

Sobre el tercer acusado, Nicolás Carrizo,

que era apuntado como “planificador”, Aldazábal señaló: “No existen los elementos para que

nosotros lo podamos acusar hoy”.

La noche del 1 de septiembre de 2022 Sabag Montiel gatilló dos veces en la cabeza de la expresidenta, sin conseguir que el arma se disparase.

Se había camuflado entre los simpatizantes que a diario se congregaban frente a su casa para apoyarla en momentos en que se le seguía un juicio por corrupción.

La expresidenta fue condenada a seis años de prisión e inhabilitación política perpetua por esa causa en junio de este año. Actualmente cumple su condena en prisión domiciliaria.

El juicio por el atentado fallido continuará el próximo miércoles con los alegatos de los fiscales.

# Taylor Swift lanzará su nuevo álbum el 3 de octubre



La cantante pop Taylor Swift en un concierto en Miami Gardens, Florida, el 18 de octubre de 2024.

FOTO: AFP

LOS ANGELES / AFP

El nuevo álbum de la cantante Taylor Swift, titulado *The Life of a Showgirl*, saldrá oficialmente a la venta el próximo 3 de octubre. La superestrella pop estadounidense hizo el anuncio este miércoles tanto en su página web oficial como en todas sus redes sociales, confirmando así lo que hasta ahora eran solo rumores en el mundo del entretenimiento. El anuncio llega apenas un día después de que la artista sorprendiera a sus millones de seguidores con una llamativa “pre-

preventiva” para su duodécimo álbum de estudio, un movimiento poco habitual que rápidamente se convirtió en tendencia global en plataformas como X (antes Twitter) e Instagram.

Este nuevo trabajo musical contará con un total de 12 temas inéditos. Entre ellos, se incluye una colaboración muy esperada con la también cantante y compositora Sabrina Carpenter, una de las figuras emergentes más populares del pop internacional. Carpenter ha ganado gran notoriedad este año gracias al éxito masivo de su canción *Espresso*, que la catapultó de manera fulminante al estrellato y la colocó jun-

to a Taylor Swift en la lista de artistas más comentados del momento.

En Instagram, Swift publicó: “El nuevo álbum *The Life of a Showgirl*. Disponible el 3 de octubre”. El mensaje, acompañado de la portada del disco, acumuló millones de “me gusta” y comentarios en cuestión de horas. En una reciente entrevista para el podcast *New Heights* —presentado por su pareja, el jugador de fútbol americano Travis Kelce, y su cuñado, Jason Kelce—, la artista de 35 años confesó que este es “el álbum que tenía ganas de hacer desde hace mucho tiempo” y que el proceso de creación fue “uno de los más emocionantes”

de su carrera.

La portada oficial, revelada este miércoles, muestra a la cantante dentro de una bañera, vestida con un brillante atuendo de pedrería. Solo parte de su rostro emerge del agua, en una imagen que combina glamour, misterio y un toque de melancolía. Este estilo visual, tan característico de la cantante, sigue fascinando a sus fanáticos, los conocidos “swifties”, una de las comunidades de seguidores más fieles y organizadas del panorama musical mundial.

*The Life of a Showgirl* es el sucesor directo de *The Tortured Poets Department*, publicado en 2024, un álbum que

rompió récords al vender 1,4 millones de copias en su primer día de lanzamiento, una cifra histórica incluso para la era del streaming. Desde entonces, Swift ha mantenido una posición privilegiada en las listas de éxitos y en 2024 fue reconocida como la artista más escuchada del año por la Federación Internacional de la Industria Fonográfica (IFPI), superando a otros gigantes de la música global.

El historial de éxitos de Swift en los últimos años ha sido apabullante. Temas como *Anti-Hero*, *Shake It Off* y *Blank Space* se han convertido en auténticos himnos para sus seguidores y en parte fundamental de la

cultura pop reciente. A esto se suma el rotundo éxito de su gira *Eras*, un macroproyecto que duró casi dos años y que la llevó a presentarse en 149 conciertos alrededor del mundo. Según cifras oficiales, esta gira recaudó más de 2.000 millones de dólares, convirtiéndose en la más lucrativa de toda la historia de la música en vivo, superando marcas que parecían imposibles de batir.

Con *The Life of a Showgirl*, Taylor Swift no solo busca ofrecer nueva música, sino también consolidar su posición como la artista más influyente de la actualidad. La expectativa es altísima: medios especializados,

# El Kennedy Center Anuncia Galardonados

AGENCIA / WH

**E**l John F. Kennedy Center for the Performing Arts anunció hoy la selección de cinco galardonados que recibirán los 48.º Kennedy Center Honors por sus logros artísticos de toda una vida. Los homenajeados que serán reconocidos en la celebración nacional anual de las artes en Washington, D.C., este diciembre son: el ícono de la música country George Strait, la legendaria banda de rock KISS (Paul Stanley, Gene Simmons, Tommy Thayer, Eric Singer), el galardonado con el premio Tony y estrella de teatro y cine Michael Crawford, la pionera del disco ganadora de un Grammy Gloria Gaynor, y la potencia del cine y ícono de Hollywood Sylvester Stallone. La 48.ª edición anual de los Kennedy Center Honors se transmitirá por la cadena CBS y estará disponible en streaming en Paramount+.

“Durante casi medio siglo, esta tradición ha celebrado a quienes, con sus voces y visiones, cuentan la historia de nuestra nación y la comparten con el mundo”, dijo el presidente del Kennedy Center, el embajador Richard Grenell.

“Los galardonados de este año han dejado una marca imborrable en nuestra historia, recordándonos que las artes son para todos.”

A lo largo de sus 47 años de historia, la Gala anual de los Honors se ha convertido en el evento más destacado del calendario cultural y social de Washington. El domingo 7 de diciembre, en una celebración llena de estrellas en el escenario de la Opera House del Kennedy Center, la 48.ª clase de galardonados recibirá homenajes de los principales artistas de Nueva York, Hollywood y de las capitales artísticas del mundo. Sentados en el Box Tier del icónico Opera House del Kennedy Center, los homenajeados recibirán el reconocimiento y la gratitud de sus colegas a través de presentaciones y tributos. La Gala de los 48.º Kennedy Center Honors concluirá con una fiesta posterior en el Grand Foyer.

Los Kennedy Center Honors reconocen y celebran a individuos cuyas contribuciones artísticas únicas han marcado nuestro mundo. Cada galardonado ha tenido un impacto en el rico en-



**Estados Unidos celebrará** los logros artísticos de toda una vida de los galardonados el domingo, 7 de diciembre de 2025

FOTOS: CORTESÍA

tramado de la vida y la cultura estadounidense a través de las artes escénicas. Ya sea en música, danza, teatro, ópera, cine o televisión, cada galardonado del Kennedy Center

ocupa un lugar único en el tejido de nuestra nación y su influencia ha inspirado a audiencias de todos los ámbitos de la vida.

CBS es el patrocinador exclusivo de los Kennedy

Center Honors.

Boeing es el patrocinador principal exclusivo de la Gala de los Kennedy Center Honors.

Delta Air Lines es la aerolínea oficial de los Ken-

nedy Center Honors.

El proceso de selección de los homenajeados incluye la solicitud de recomendaciones de galardonados anteriores, de la comunidad artística, de la Junta de Síndi-

cos del Kennedy Center y del público en general. Los homenajeados seleccionados este año fueron elegidos con base en la recomendación del Comité Asesor Especial de Honores del Centro.

# Sueños peligrosos: el furor del “sleepmaxxing” en internet

CALEIGH KEATING Y ANUJ CHOPRA / AFP

Desde taparse la boca con cinta adhesiva hasta balancearse colgado del cuello, una tendencia viral en redes sociales promueve rutinas extremas para la hora de dormir que prometen un sueño perfecto, a pesar de la escasa evidencia médica y los posibles riesgos de seguridad.

Influencers en plataformas como TikTok y X están impulsando una creciente obsesión por el bienestar conocida popularmente como “sleepmaxxing”, un término que refiere a actividades y productos destinados a optimizar la calidad del sueño.

El boom de esta tendencia, que genera decenas de millones de publicaciones, subraya el poder de las redes sociales para legitimar prácticas de salud no comprobadas, especialmente cuando las plataformas tecnológicas están reduciendo la moderación de contenido.

Una supuesta cura para el insomnio consiste en colgarse del cuello con cuerdas o cinturones y balancearse en el aire.

“Quienes lo prueban afirman que sus problemas de sueño han mejorado significativamente”, afirma un video en X que acumuló más de 11 millones de visualizaciones.

Sin embargo, expertos



**Imágenes de redes sociales de influencers que promueven el “sleepmaxxing”, término que refiere a un conjunto de consejos destinados a optimizar el sueño, el 14 de julio de 2025 en Washington.**

FOTO: AFP

dieron la voz de alarma sobre esa práctica extrema luego de que medios estatales en China le atribuyeran al menos una muerte por ahorcamiento el año pasado.

- “Normalizar lo absurdo” -

Estas técnicas de “sleepmaxxing” son “ridículas, potencialmente dañinas y carecen de evidencia”, declaró a la AFP Timothy Caulfield, un experto en des-

información de la Universidad de Alberta, en Canadá.

“Este es un buen ejemplo de cómo las redes sociales pueden normalizar lo absurdo”, subrayó.

Otra práctica popular es taparse la boca con cinta adhesiva para dormir, promocionada como una forma de fomentar la respiración nasal.

Los influencers afirman que ofrece amplios benefi-

cios, desde un mejor sueño y una mejor salud bucal hasta la reducción de los ronquidos.

Pero un informe de la Universidad George Washington concluyó que la mayoría de estas afirmaciones no estaban respaldadas por investigaciones médicas.

Los expertos también han advertido que la práctica podría ser peligrosa, especialmente para quienes pa-

decen apnea del sueño, una afección que interrumpe la respiración durante el sueño.

- “Perjudicial” -

Los influencers que buscan dormir mejor también promocionan usar gafas de sol azules o rojas, dormir con mantas pesadas y comer dos kiwis justo antes de acostarse.

“Mi preocupación con la tendencia ‘sleepmaxxing’, especialmente como se presenta en plataformas como TikTok, es que muchos de los consejos que se comparten pueden ser realmente inútiles, incluso perjudiciales, para quienes tienen trastornos genuinos del sueño”, declaró a la AFP Kathryn Pinkham, referencia en el tratamiento del insomnio en Reino Unido.

Los científicos reconocen que querer dormir bien forma parte de la legítima búsqueda de bienestar y salud, pero advierten que esta tendencia podría estar contribuyendo a la ortosomnia, una obsesión por lograr un sueño perfecto.

“La presión por dormir mejor está arraigada en la cultura del ‘sleepmaxxing’”, afirmó Eric Zhou, de la Escuela de Medicina de Harvard.

Si bien priorizar un sueño reparador es admirable, fijar la perfección como meta es problemático. Incluso quienes duermen bien varían de una noche a otra.

Pinkham apuntó que la falta de sueño a menudo se debe a la “ansiedad por lograrlo”, un hecho que en

gran medida no reconocen los influencers que practican el “sleepmaxxing”.

“Cuanto más intentamos controlar el sueño con trucos o rutinas rígidas, más vigilantes y estresados nos volvemos, lo que paradójicamente dificulta el sueño”, afirmó.

- “Sleepmaxxing” y “looksmaxxing” -

Muchas publicaciones sobre el “sleepmaxxing” se centran en mejorar la apariencia física en lugar de mejorar la salud, lo que refleja una coincidencia con el “looksmaxxing”, otra tendencia online que fomenta técnicas no probadas y a veces peligrosas para aumentar el atractivo sexual.

Algunos influencers del “sleepmaxxing” aprovechan la creciente popularidad del “looksmaxxing” para promocionar productos como cintas bucales, bebidas en polvo para mejorar el sueño y gomitas con melatonina.

Sin embargo, la Academia Estadounidense de Medicina del Sueño (AASM, por sus siglas en inglés) no recomienda usar melatonina para tratar el insomnio en adultos, citando evidencia médica inconsistente sobre su efectividad.

“Muchos de estos consejos provienen de personas no expertas y no se basan en evidencia clínica”, alertó Pinkham. “Para las personas con verdaderos problemas de sueño, este tipo de consejos a menudo añade presión en lugar de alivio”.

## Disney logra acuerdo en demanda de actriz del universo “Guerra de las galaxias”

LOS ANGELES / AFP

Una actriz del universo “Guerra de las galaxias” que demandó a Disney por despedirla por publicar comentarios incendiarios en redes sociales sobre el Holocausto y la pandemia llegó a un acuerdo con el estudio de Hollywood, anunció el gigante del entretenimiento el jueves.

Gina Carano, una destacada partidaria del presidente Donald Trump que tuvo un papel importante en la exitosa serie de Disney+ “The Mandalorian” hasta 2021, alegó despido impropio en una demanda presentada el año pasado con el respaldo del multimillona-



**Gina Carano, que tuvo un papel protagonista en la popular serie de Disney+ “The Mandalorian” hasta 2021, había denunciado un despido impropio.**

FOTO: AFP

rio Elon Musk.

El jueves, un portavoz de Lucasfilm, filial de Disney, dijo que las empresas habían “llegado a un acuerdo con

Gina Carano para resolver los problemas de su demanda pendiente”.

Disney “espera identificar oportunidades para

trabajar junto con la Sra. Carano en un futuro próximo”, según un comunicado enviado a la AFP.

Carano, una exluchadora

de artes marciales convertida en actriz, fue despedida por Disney en 2021 por lo que la empresa calificó en ese momento de publicaciones “abominables e inaceptables” en redes sociales “que denigraban a las personas por su identidad cultural y religiosa”.

Una publicación que Carano compartió parecía compararse con el nazismo en la Alemania nazi.

“Los soldados nazis podían reunir fácilmente a miles de judíos” porque “el gobierno primero hizo que sus propios vecinos los odiaran simplemente por ser judíos (...) ¿En qué se diferencia eso de odiar a alguien por sus opiniones políticas?”, concluía el mensaje, con una foto de una mujer judía siendo golpeada en la Alemania

nazi.

En su demanda inicial, Carano afirmó que Disney había dañado su reputación y su capacidad para encontrar trabajo en el futuro, después de que ella expresara sus opiniones políticas personales, lo que la llevó a ser acosada por una multitud “extremadamente progresista” en Internet.

La demanda en California fue financiada por X, la empresa de Musk, después de que Carano respondiera públicamente a una oferta abierta del multimillonario para ayudar a cualquier persona despedida tras utilizar su plataforma de redes sociales para ejercer su libertad de expresión.

Disney se ha visto envuelta en las llamadas “guerras culturales” de Estados Unidos en los últimos años.

En octavos de Sudamericana

# Triunfal noche de U de Chile, Bolívar y Alianza

MONTEVIDEO / AGENCIAS

En sus feudos, Universidad de Chile, Alianza Lima y Bolívar blindaron este miércoles sus arcos y ganaron sus duelos de ida de octavos de final de una Copa Sudamericana que promete revanchas de alto voltaje.

Locatario en el histórico estadio Nacional de Santiago, Universidad de Chile, campeón del torneo en 2011, puso a delirar a sus hinchas a los 36 minutos cuando un tiro esquinado de Lucas Assadi, desde las puertas del área, abrió el marcador.

El delantero aprovechó el buen momento de los chilenos, que se fueron al descanso con buenas sensaciones, aunque el inicio del complemento fue favorable a un Rey de Copas argentino que por momentos ahogó a la U.

El uruguayo Matías Abaldo tuvo una clara oportunidad de igualar el duelo para los visitantes, monarcas en 2010 y 2017, pero falló en una noche para el olvido que terminó con expulsión al 73.

Pese a tener un hombre más, los universitarios sufrieron hasta el final para sacar a flote el duelo y se van a la revancha en Buenos Aires con buenas sensaciones en una temporada que empezó para ellos con una eliminación apretada en la fase de grupos de la Copa Libertadores.

El goleador de la noche se mostró "feliz" por aportar al triunfo del equipo, aunque lanzó una advertencia: "Tenemos un partido de vuelta y debemos poner la mente fría para mantener el resultado o aumentarlo, pues hoy dimos el primer paso, pero no nos debemos conformar".

Enfrente, el Rojo de Avellaneda buscará res-

puestas en su casa en una temporada en la que busca volver a los primeros planos internacionales tras años de ostracismo y luego de que su archirrival, Racing, se coronara en la Sudamericana el año pasado.

El polifuncional jugador chileno Felipe Loyola consideró que Independiente tuvo "ocasiones claras que no se pudieron concretar". "Con el gol de ellos nos comenzamos a desesperar" y "con la expulsión se puso cuesta arriba", admitió.

## Alan Cantero, señor del gol en Lima

Más holgado fue el festejo de local de Alianza Lima ante el ecuatoriano Universidad Católica en un entretenido partido que culminó con el 2-0 de los peruanos en el estadio Alejandro Villanueva.

El hombre gol de la noche fue Alan Cantero, quien arrancó la contienda desde el banquillo.



El jugador de Universidad de Chile Lucas Assadi (D) celebra tras anotar en duelo ante Independiente de Argentina por la ida de los octavos de final de la Copa Sudamericana, que se jugó en Santiago el 13 de agosto de 2025.

FOTO: AFP

A los 76 minutos, el delantero argentino abrió el marcador con un cabezazo y a los 87 completó su noche dorada al definir con precisión ante la salida desesperada del guardameta Johan Lara.

"Sabíamos que iba a ser un partido muy complicado, pero el equipo entró muy concentrado (...) si hoy nos íbamos con un empate iba ser poco y gracias a Dios pudimos llevarnos una ventaja", dijo Cantero a ESPN.

Efectivo, el Alianza de Paolo Guerrero puso en aprietos al equipo ecuatoriano, que tendrá que batallar duro si quiere seguir con vida en el torneo que definirá a su campeón en

noviembre, en la boliviana Santa Cruz de la Sierra.

Optimista, el atacante charrúa Mauricio Alonso dijo a ESPN que confía en que Católica de la vuelta a la serie. "La llave está abierta, tienen que ir a Quito, donde tenemos la altura como ventaja", sostuvo.

## Bolívar se agranda en duelo de altura

El Hernando Siles de La Paz le regaló a Bolívar otra noche de celebración. A más de 3,600 metros sobre el nivel del mar, un error en la salida de Cienciano facilitó la jugada que terminó con la apertura del marcador.

El uruguayo Martín Cauteruccio aprovechó un

pase en profundidad para encarar a su compatriota Ignacio Barrios, quien salió a tapar su arco sin suerte ante la sutil definición al palo del atacante de La Academia.

Barrios tampoco tuvo éxito al minuto 58 cuando un centro por la izquierda terminó con cabezazo goleador del argentino Damián Batallini.

Con un 2-0 de respaldo, Bolívar bajará unos metros para jugar en una semana la revancha en el feudo de Cienciano, en Cusco, a unos 3,300 msnm.

El equipo peruano, campeón de la Sudamericana en 2003, protagoniza una serie que aún tiene mucho para dar.

EL delantero argentino fue presentado en Real Madrid

# "Prometo dejarme la vida por esta camiseta", dice Mastantuono

MADRID / AGENCIAS

El delantero argentino Franco Mastantuono afirmó este jueves después de firmar su contrato por seis temporadas con el Real Madrid que se dejará la vida por la elástica blanca.

"Hoy es un día muy especial para mí. Se me cumple un sueño, llegar al Real Madrid, el club más grande del mundo", declaró el futbolista durante su presentación en la ciudad deportiva de Valdebebas, en las afueras de la capital española.

"Gracias a toda la gente de Argentina, que es muy especial para mí. Tengo que seguir aprendiendo, pero prometo que voy a dejarme la vida por esta camiseta", prosiguió Mastantuono,



El centrocampista del Real Madrid Franco Mastantuono es presentado como futbolista del Real Madrid el 14 de agosto de 2025 en la ciudad deportiva de Valdebebas

FOTO: AFP

cuya presentación coincidió con su 18º cumpleaños.

"Van a estar con un hincha dentro de la cancha",

cerró el discurso el futbolista, que antes se sometió

al habitual reconocimiento médico previo a la firma del

contrato que lo vinculará al club hasta el 2031.

Por su parte, el presidente de la entidad madridista, Florentino Pérez, alabó al argentino: "Llega a nuestro club uno de los mayores talentos que han emergido en el mundo del fútbol".

Mastantuono, que aterrizó en Madrid el 2 de agosto, tuvo que esperar a este jueves para formar parte de la plantilla merengue, ya que el reglamento de la FIFA establece que los extracomunitarios deben tener 18 años para ser integrante de un equipo europeo.

El Real Madrid anunció el fichaje el 13 de junio, tras alcanzar un acuerdo con el River Plate por un monto total de 63,2 millones de euros (72,6 millones de dólares).

Se trata de la operación más cara de la historia del fútbol argentino.

Según un comunicado publicado este martes

# La Conmebol lanza un sistema de protección online para combatir el racismo

ASUNCIÓN/  
AGENCIAS

La Conmebol, la principal organización rectora del fútbol sudamericano, lanzó un sistema de protección online para combatir el racismo y el abuso en redes sociales contra jugadores, árbitros y clubes, según un comunicado publicado este martes.

La iniciativa, que prevé sanciones como suspensión de cuentas, restricciones de acceso a estadios y denuncias ante las autoridades competentes, se aplicará a partir de esta semana en los octavos de final de la Copa Libertadores y la Copa Sudamericana.

“Desde Conmebol tenemos un compromiso firme e innegociable con el respeto”, expresó el presidente de la Conmebol, Alejandro Domínguez, citado en el comunicado.



El presidente de la Conmebol, Alejandro Domínguez, forma un corazón con las manos antes de un partido de la Copa América de fútbol femenino entre Ecuador y Uruguay jugado en Quito el 11 de julio de 2025.

FOTO: AFP

“El racismo, la discriminación y cualquier forma de violencia no tienen lugar ni en las canchas ni en las re-

donistas dentro y fuera del campo”, prometió.

La Conmebol, una de las seis confederaciones continentales asociadas a la FIFA, dijo que el sistema se implementará en alianza con Signify Group, una empresa con sede en Londres dedicada a la protección de atletas e individuos contra el abuso en línea.

“Signify ha trabajado junto a organizaciones como FIFA, World Rugby, Women’s Tennis Association (WTA) y la Federación Internacional de Ski, ofreciendo su plataforma Threat Matrix, que permite identificar amenazas en tiempo real, disuadir comportamientos abusivos y tomar acciones concretas contra los responsables”, señala el comunicado.

El sistema estará activo en múltiples plataformas digitales en los días de partido. Mediante inteligencia artificial y análisis humano, se buscará detectar publicaciones con lenguaje racista,

amenazante o discriminatorio.

Los casos más graves serán reportados a autoridades judiciales y se informará a los clubes para posibles medidas internas, como restricciones de acceso a estadios.

También se suministrarán pruebas para pedir sanciones a las plataformas digitales, como la suspensión de cuentas o la eliminación permanente del contenido más nocivo.

Los esfuerzos de la Conmebol contra la discriminación y la violencia en el fútbol no son nuevos.

En marzo de este año creó un grupo de trabajo sobre este tema encabezado por el exastro brasileño Ronaldo.

Y desde 2022 sostiene la consigna “¡Basta! No más racismo en el fútbol”, bajo la cual endureció las sanciones a clubes o asociaciones responsables cuyos hinchas protagonicen actos de discriminación en sus competiciones.

■ PARA GENERAR INGRESOS ADICIONALES

## Los Ángeles 2028 venderá por primera vez los nombres de algunas sedes olímpicas

LOS ÁNGELES /  
AGENCIAS

Los organizadores de los Juegos Olímpicos de Los Ángeles 2028 venderán los derechos del nombre de algunas sedes de torneos para generar ingresos adicionales, una medida que rompe con la tradición olímpica de prohibir las marcas en estadios y arenas deportivas.

En un comunicado publicado el jueves, los organizadores (LA28) afirmaron que este cambio histórico se aplicará a las sedes destacadas para contribuir al mayor aumento de ingresos comerciales en el deporte.

“Desde el momento en que presentamos nuestra candidatura, LA28 se comprometió a reinventar las posibilidades de los Juegos”, declaró Casey Wasserman, presidente de LA28, en un



Kazuhiro Takizawa, presidente y CEO de American Honda Motor Co., Inc., y Casey Wasserman, presidente del comité organizador de los Juegos Olímpicos de Los Angeles 2028, posan previo a una conferencia de prensa en junio de 2026.

FOTO: AFP

comunicado.

“El histórico anuncio de este jueves cumple esa promesa, creando el primer programa de derechos de nombre de sedes en la historia olímpica y paralímpica, a la vez

que impulsa la misión de LA28 de unos Juegos con financiación totalmente privada y sin nuevas construcciones”.

De momento, existen contratos con el fabricante de automóviles

Honda, patrocinador de LA28, que ya posee los derechos de nombre para el estadio de Anaheim que albergará el voleibol, y con la empresa de medios y tecnología Comcast, que llevará su nom-

bre en la sede temporal de squash.

Como se anunció previamente, el Teatro Peacock, en el centro de Los Ángeles, albergará boxeo y halterofilia.

Wasserman afirmó

que las “innovadoras colaboraciones” generarán ingresos superiores a los presupuestados e “introducirán un nuevo modelo comercial que beneficiará a todo el movimiento olímpico”.

“Estamos agradecidos al Comité Olímpico Internacional (COI) por hacer posible esta transformación”, añadió.

Se otorgarán derechos de nombre para hasta 19 sedes temporales, y los patrocinadores del COI y los socios de LA28 tendrán la oportunidad de poner su nombre en las sedes de los Juegos.

Las empresas que ya tienen su nombre en sedes olímpicas como el SoFi Stadium y el Crypto.com Arena “tendrán la oportunidad de conservar los derechos de nombre de las sedes durante los Juegos”, indicó Wasserman.

Asimismo, se seguirán aplicando las políticas de “lugar limpio” que prohíben la publicidad en el campo de juego.



FOTO:MAYO CLINIC

# Menús de dopamina: dele un descanso a su cerebro

**MAYOCLINIC/  
SALUD**

**S**eguramente está acostumbrado a encontrar una gran variedad de menús en su día a día, pero hay uno que quizás no conozca: el menú de dopamina. El Dr. Robert Wilfahrt, médico de familia en Mayo Clinic y experto en trastorno por déficit de atención e hiperactividad, o TDAH, explica.

“Un menú de dopamina es una reformulación de lo que los psicólogos o profesionales de la salud solían llamar de activación conductual — formas de hacer que actúe de acuerdo con lo que es mejor para usted, en lugar de seguir lo que tiene ganas de ha-

cer al momento,” explica el Dr. Wilfahrt.

En este caso, la mejor manera de completar una tarea difícil es alejarse de ella por un momento, hacer algo que recargue sus energías y luego volver a la tarea con más disposición.

¿El objetivo? Estimular la dopamina — una hormona y neurotransmisor cerebral involucrado en el estado de ánimo, la atención, la recompensa y la motivación. También se la conoce como la “hormona del bienestar”. La dopamina puede liberarse de varias maneras — coger el móvil y hacer scroll en el feed de las redes sociales es una forma fácil y conveniente de obtener un pequeño estímulo, pero no es la única opción. ¿Qué otras actividades accesibles pueden

aportarle alegría y un descanso mental saludable?

Ejemplos de actividades sanas de un “menú de dopamina” incluyen:

- Salir a dar un paseo corto.
- Escuchar a todo volumen su canción favorita.
- Prepararle una taza de té.
- Acariciar a su perro o gato.
- Encender una vela.
- Contactar con un amigo o familiar.

“La idea es interrumpir lo que está haciendo,” dice el Dr. Wilfahrt. Y si el elemento del menú elegido tiene un propósito, usted puede sentir una sensación de recompensa con los pequeños avances.

¿Cuándo son más útiles los menús de dopamina? Cuando

no estamos especialmente entusiasmados con la tarea que se nos ha asignado, nos cuesta mantener la atención o el interés. Entonces corremos el riesgo de no cumplir con la expectativa u obligación. Terminamos sintiéndonos mal por eso, nos ahogamos en culpa y, debido a esta ansiedad, la tarea se vuelve aún más difícil de completar.

“Puede convertirse en un círculo vicioso,” dice el Dr. Wilfahrt. “Es fácil caer en la evitación cuando estamos en este tipo de espirales negativas.”

Entonces, ¿cómo interrumpir este ciclo? Haga una lluvia de ideas. Elabore una lista mental o física de cosas que puede hacer para volver a centrarse.

El Dr. Wilfahrt explica que este concepto, recientemente

renombrado, suele estar dirigido a personas con TDAH, pero en realidad puede beneficiar a cualquiera:

“No es mala idea que todo el mundo sepa cómo gestionar mejor su energía. Quedarse quieto intentando exprimir una sola idea no es saludable para nadie.”

Y aunque las actividades de su menú de dopamina estén pensadas para ser placenteras, no olvide volver a la tarea difícil. La idea de recurrir a este menú es obtener una dosis de entusiasmo y no dejarse absorber por él. Considere utilizar un temporizador — quizá con un intervalo inusual, como 13 minutos y 17 segundos. Aproveche el impulso y regrese a la (verdadera) lista de tareas pendientes.

# Efectos tardíos del tratamiento en sobrevivientes de cáncer

Infórmate sobre los efectos tardíos y a largo plazo del tratamiento contra el cáncer para poder tomar el control de tu salud como sobreviviente del cáncer.

## MAYOCLINIC/ SALUD

**E**l tratamiento contra el cáncer ha terminado, pero sus efectos pueden continuar. Los tratamientos que posiblemente te salvaron la vida también pueden causar efectos secundarios en el futuro.

Dado que una mayor cantidad de personas vive más tiempo después del tratamiento, hay más descubrimientos sobre los efectos secundarios tardíos.

Averigua todo lo que puedas sobre los efectos tardíos del tratamiento contra el cáncer y usa esa información para ayudar a controlar tu salud.

### ¿Cuáles son los efectos tardíos del tratamiento oncológico?

Los efectos tardíos son efectos secundarios del tratamiento contra el cáncer que aparecen una vez que este ha finalizado. Los sobrevivientes del cáncer podrían tener efectos tardíos de dicho tratamiento años después.

### ¿Qué tratamientos oncológicos producen efectos tardíos?

Los efectos tardíos del tratamiento contra el cáncer pueden provenir de cualquiera de los principales tipos de tratamiento. Entre ellos se incluyen quimioterapia, terapia hormonal, radiación, cirugía, terapia dirigida e inmunoterapia. A medida que haya nuevos tratamientos contra el cáncer, posiblemente se descubra que también causan efectos tardíos.

No todas las personas que reciben tratamiento contra el cáncer sufren todos los efectos tardíos. Es posible que algunas personas no tengan ninguno de ellos.

Diferentes medicamentos de quimioterapia causan efectos tardíos distintos. Así que, si no tomaste los medicamentos de quimioterapia que pueden causar infertilidad,



FOTO: MAYO CLINIC

no se considera que estés en riesgo de tener ese efecto tardío.

Los efectos tardíos de la radiación y la cirugía solo afectan el área del cuerpo expuesta a ellas. Si se aplicó radiación en una parte del cuerpo que no es la cabeza ni el cuello, no habrá riesgo de tener caries dentaria.

### ¿Cuáles son los efectos tardíos del tratamiento contra el cáncer infantil?

Las personas que recibieron tratamiento contra el cáncer en su niñez pueden presentar riesgo de tener los mismos efectos secundarios tardíos que pueden tener los adultos luego de recibir tratamiento para esta enfermedad.

Los sobrevivientes de cáncer infantil pueden

presentar riesgo de tener efectos secundarios tardíos adicionales. Esto se debe a que los huesos, los tejidos y los órganos de los niños crecen con rapidez. El tratamiento del cáncer puede interferir en esta etapa crítica del desarrollo.

Los efectos secundarios tardíos de los sobrevivientes de cáncer infantil dependen del tipo de cáncer y tratamiento. La edad en la que recibiste el tratamiento puede determinar el tipo de efecto secundario tardío que podrías tener.

Los sobrevivientes de cáncer infantil pueden presentar algunos de los siguientes efectos tardíos:

- Problemas en el corazón, incluido un mayor riesgo de ataque

cardíaco

- Problemas en los vasos sanguíneos, incluido un mayor riesgo de accidente cerebrovascular
- Problemas pulmonares,

que pueden causar dificultad para respirar

- Problemas en el hígado
- Problemas renales
- Cataratas

- Problemas en los huesos, como dolor en las articulaciones y afinamiento óseo, lo que también se conoce como osteoporosis

- Baja estatura causada por el crecimiento lento de los huesos

- Obesidad
- Infertilidad
- Problemas de memoria y discapacidades de aprendizaje

- Pérdida de la visión
- Pérdida auditiva
- Problemas de tiroides

- Mayor riesgo para otros tipos de cáncer
- Daño en los nervios

Algunos de estos problemas son frecuentes con el envejecimiento. Las personas que recibieron tratamiento contra el cáncer hace muchos años quizás no se den cuenta de que estos problemas pueden tener relación con dicho tratamiento. Asegúrate de que el proveedor de atención médica sepa sobre los tratamientos que recibiste en la infancia contra el cáncer.

Si tus padres u otros familiares tienen expedientes de ese tratamiento, dáselos al proveedor de atención médica. Guarda todos los expedientes donde se detallen los tratamientos de quimioterapia y radiación que recibiste. Consérvalos para que puedas mostrárselos a otros proveedores de atención médica a los que consultes en el



## Vinh Tran, DDS

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

*Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!*

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D**  
**FALLS CHURCH, VA 22044**  
**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



# ¿Debo adaptar mi dieta con fibrilación auricular?

Por lo general, los cambios en la alimentación son parte del tratamiento contra la fibrilación auricular. Me diagnosticaron fibrilación auricular. ¿Debo hacer cambios en mi dieta?

**MAYOCLINIC/ SALUD**

La fibrilación auricular es un latido cardíaco irregular y, a menudo, muy rápido. Los cambios saludables en la alimentación pueden ayudar a mejorar la salud del corazón en general.

Una dieta saludable para el corazón incluye una gran cantidad de frutas, verduras y granos o cereales integrales. También elige proteínas como carnes magras, frutos secos, semillas y frijoles. Reduce el consumo de azúcar, sal y grasas saturadas.

Si tienes fibrilación auricular, es posible que

también debas evitar alimentos o bebidas específicos. Por ejemplo, tu profesional de atención médica puede sugerir que limites o evites el consumo de alcohol. El alcohol puede causar problemas de salud en algunas personas.

A menudo, las personas con fibrilación auricular toman anticoagulantes para evitar que se formen coágulos sanguíneos. Si tomas warfarina (Jantoven), que es un tipo de anticoagulante, es posible que tu profesional de atención médica te indique que limites el consumo de verduras de hojas verdes, como la espinaca y la col rizada, que contienen vitamina K. En niveles altos, la

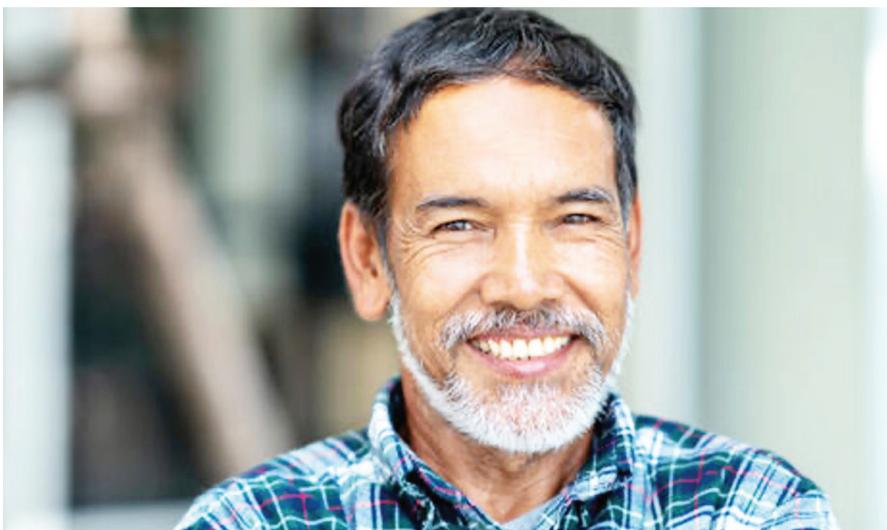


FOTO: MAYO CLINIC

vitamina K puede cambiar el mecanismo de acción de la warfarina en el cuerpo. Habla con tu equipo de

atención médica acerca de tu dieta específica y de lo que es mejor para ti. Los cambios saludables

en el estilo de vida son una parte importante del tratamiento de la fibrilación auricular. Además de co-

mer alimentos nutritivos, tu equipo de atención médica probablemente te recomendará los siguientes cambios para mejorar tu salud cardíaca:

- No fumes ni consumas tabaco.
- Haz ejercicio regularmente.
- Mantén un peso saludable.
- Controla los niveles de colesterol, glucosa en la sangre y presión arterial.
- Gestiona el estrés.
- Duerme entre 7 y 9 horas diarias.

También es importante que te hagan exámenes médicos con regularidad. Informa a tu equipo de atención médica si tus síntomas de fibrilación auricular empeoran.

# Estoy intentando bajar de peso. ¿Debo dejar de beber café?

**MAYOCLINIC/ SALUD**

Depende de cómo tomas tu café. Una simple taza de café tiene menos de 5 calorías y no tiene grasa. Pero si añades extras

a tu café, también añades calorías adicionales. Esto aplica tanto en casa como en una cafetería.

Las personas que a menudo toman bebidas con azúcar tienen más probabilidades de aumentar de peso que las que no lo hacen. Un estudio demostró que añadir solo 1 cucharada

de azúcar a una taza de café al día estaba relacionado con el aumento de peso.

Mira cuántas calorías pueden añadir estos extras a tu café:

- Azúcar: 16 calorías cada 1 cucharadita (4 gramos).
- Siropes o jarabes sa-

borizados azucarados: de 10 a 20 calorías por dosis.

■ Crema de leche batida: 73 calorías por 2 cucharadas (1 onza o aproximadamente 28 gramos).

■ Crema de leche batida pesada: 101 calorías cada 2 cucharadas (1 onza líquida, o alrededor de 30 gramos).

■ Mitad leche y mitad crema: 40 calorías cada 2 cucharadas (1 onza líquida, o alrededor de 30 gramos).

■ Leche descremada: 10 calorías cada 2 cucharadas (1 onza líquida, o unos 31 gramos).

Puedes utilizar leche de origen vegetal en tu café. Algunos ejemplos son la leche de soja, la leche de almendras y la leche de avena. Muchas de ellas tienen azúcar añadido. Comprueba las etiquetas para ver cuántas calorías

añade cada una a tu bebida.

Cuando estés en tu cafetería local, revisa el recuento de calorías antes de hacer tu pedido. Algunos establecimientos indican las calorías en el menú. Otros lo hacen en línea. Algunas bebidas con café pueden tener cientos de calorías.

Tomar un café con extras de vez en cuando está bien. Pero cuando se trata de perder peso, todas las calorías cuentan. Eso incluye las calorías en forma líquida.

**Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile**

Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
**\$50 OFF**  
First Visit

New Patients  
**FREE**  
Consultation

New Patients  
**FREE**  
2nd Opinion

New Patients  
**FREE**  
Dental Care Pk

**SMILEY DENTAL CARE**

Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

**TOTAL DENTAL CARE**  
Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUNTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

**ORTODONCIA:**  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
SERVICIO DE EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

**PACIENTES NUEVOS**  
**Limpieza**  
**\$60**

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**  
5017-B Backlick Rd.  
Annandale, VA 22003



Una apuesta que convive con la Macan eléctrica

# El nuevo Dodge Charger 2026 músculo clásico con poder renovado

WASHINGTON  
HISPANIC/  
AUTOGUÍA

**D**odge vuelve al ruedo con fuerza y estilo al presentar el Charger 2026 en su versión de combustión interna, marcada por el renacimiento del icónico nombre “SixPack”. Tras un período de opciones exclusivamente eléctricas, la marca apuesta por una combinación inno-

vadora que rescata el espíritu de sus antecesores sin resignar modernidad.

La línea se compone de dos variantes fundamentales: el Charger R/T y el Charger Scat Pack. Ambas montan el nuevo motor Hurricane turboalimentado de seis cilindros en línea, disponible en dos configuraciones de potencia. El modelo R/T, versión de entrada, entrega 420 caballos de fuerza con 468 lb-pie de torque, superando incluso el desempeño del motor V8 de 5.7 litros de generaciones anteriores. Por su parte, el

Scat Pack representa el tope de gama, con 550 hp y 531 lb-pie gracias a su sistema de doble turbocompresor Garrett de 54 mm y componentes internos reforzados, como cigüeñal de acero forjado y pistones de aluminio.

Ambos modelos equipan de serie una transmisión automática de ocho velocidades y tracción en las cuatro ruedas, con una innovadora función que permite desconectar el eje delantero para disfrutar del clásico manejo trasero. En el Scat Pack se incluye además una función Line Lock, ideal para calen-

tar neumáticos y permitir esas salidas explosivas de carrocería trasera (burnouts) que forman parte del ADN de los muscle cars.

En cuanto a desempeño, el Charger Scat Pack brilla con luz propia: alcanza los 100 km/h en menos de 4 segundos y completa el cuarto de milla en aproximadamente 12.2 segundos, con velocidad máxima de 177 mph. El R/T, aunque más comedido, llega hasta unas impresionantes 168 mph.

Desde el punto de vista del diseño, estos SixPack han heredado buena parte

de la arquitectura del Charger Daytona eléctrico, con su práctica configuración liftback que ofrece un amplio espacio de carga—casi 37,4 pies cúbicos—y una estética moderna combinada con rasgos musculosos. En el interior, destacan una pantalla central de 12.3 pulgadas y un panel digital de instrumentos de 10.25 pulgadas, ofreciendo una experiencia tecnológica refinada.

El Scat Pack añade además un sistema de frenos Brembo de seis pistones con discos delanteros de 14.96

pulgadas, una suspensión mejorada y un diseño exterior que incluye capó voluminoso, grandes entradas de aire frontales y salidas de escape dobles, que contrastan con el estilo limpio del Charger eléctrico.

La presentación del motor de seis cilindros ha reavivado la pasión por los muscle cars tradicionales, aunque con un enfoque moderno. Muchos entusiastas se preguntaban si un I-6 turbo podría reemplazar el icónico V8. La respuesta

DODGE REINVENTA SU LEGADO

# El Charger 2026 vuelve con motor SixPack y tecnología de punta

## >Cont.1

parece positiva: si bien desaparece el rugido atmosférico típico, la potencia es más eficiente, la entrega es instantánea (sin retardo turbos) y el manejo se beneficia del sistema de tracción integral y opciones de desactivación de eje delantero.

Adicionalmente, estos nuevos Chargers incorporan un paquete tecnológico sobresaliente. Destaca el sistema Connect ONE, que mantiene actualizado el vehículo vía OTA (actualizaciones inalámbricas), ofrece reportes de salud del auto, bloqueo remoto, llamadas SOS automáticas y navegación básica. Para quienes buscan conectividad premium, el paquete Connect Wi-Fi PLUS añade hotspot Wi-Fi limitado, control remoto avanzado,

rastreo antirrobo y asistentes por voz como Alexa, por una suscripción mensual.

Desde el punto de vista comercial, las cifras son atractivas para su segmento. El Charger R/T parte desde aproximadamente 51 990 dólares, mientras que el más potente Scat Pack se ofrece desde 56 990 dólares. Las entregas de la versión Scat Pack comienzan en la segunda mitad de 2025, y el R/T llegará a principios de 2026. Las versiones de dos puertas tendrán un costo base, mientras que las opciones de cuatro puertas implicarán un recargo cercano a los 2 000 dólares.

Este retorno a los motores de combustión no significa un abandono de la electrificación: Dodge mantiene vigente el Charger Daytona eléctrico, que entrega hasta 670 hp en su versión Scat Pack y acelera



Charger 2026: músculo moderno sobre ruedas

FOTO: DODGE

de 0 a 100 km/h en apenas 3.3 segundos. Además, esta línea eléctrica introduce variantes de sedán y cupé, con el paquete Track disponible, añadiendo frenos de alto rendimiento, suspensión adaptativa, asientos deportivos y un sistema de grabación para pista, elevando el atractivo para los entusiastas más exigentes.

El Charger 2026 marca, en definitiva, un punto de encuentro entre la nostalgia muscular y la tecnología de vanguardia. Combina potencia, capacidad tecnológica y versatilidad, ofreciendo opciones tanto a puristas de los motores de explosión como a quienes buscan innovaciones eléctricas. Esta estrategia dual podría ser clave para mantener viva la herencia del Charger en un mundo automotriz cada vez más digitalizado.

**Andy's**  
  
**Auto Parts**

**10%**  
 DESCUENTO  
**Clientes nuevos  
 y regulares**

No valido para Tiendas & No ordenes especiales de partes!

Vendemos partes usadas de autos para todo tipos de autos domésticos e Importados, desde llantas, aros, partes del chasis, drive trains, motores, transmisiones, etc.

Tambien vendemos baterías re-manufacturadas.

**Si usted lo necesita, nosotros se lo conseguimos!**

Venga a visitarnos para todas sus necesidades de partes de autos!

**Andy's Auto Parts**

4551 Tanglewood Drive, Bladensburg, MD 20710

**301-277-7100**

## ■ SEGURIDAD Y RIESGOS AL VOLANTE

### Accidentes, seguros y polémicas: la semana automotriz en la capital

REDACCIÓN/  
 AUTOGUÍA

**D**urante la última semana, Washington ha sido escenario de varios incidentes y novedades en el mundo automotor que han captado la atención de la comunidad. En Auburn, un grave accidente vial terminó con la muerte de dos personas luego de que dos vehículos colisionaran en Southeast Auburn Black Diamond Road. Uno de los autos se incendió tras el impacto, generando un operativo de emergencia y la intervención de las autoridades locales para esclarecer las causas del choque. La investigación continúa para determinar si hubo factores externos que contribuyeron al siniestro.

En Lynnwood, un conductor de reparto perdió el control de su vehículo y terminó chocando contra un árbol. Según las autoridades, el hombre se encontraba bajo los efectos de drogas, específicamente metanfetaminas.

Después del choque, el auto se incendió y el conductor huyó a pie antes de ser detenido por la policía. Este caso ha vuelto a poner en discusión la seguridad vial y la responsabilidad de quienes conducen bajo la influencia de sustancias, así como la necesidad de medidas preventivas para evitar accidentes de esta naturaleza.

Otro incidente singular ocurrió en University Place, donde un intento fallido de remolque provocó que un automóvil se descontrolara y chocara contra un restaurante local en varias ocasiones. Los responsables del remolque abandonaron el lugar antes de la llegada de las autoridades, dejando un vehículo fuera de control que causó daños materiales significativos. El hecho llamó la atención por lo inusual del accidente y generó debates sobre la seguridad en maniobras de remolque improvisadas.

Por otro lado, en el ámbito económico, las tarifas de seguros de autos en Seattle y el estado de Washington han muestra-

do un aumento notable, estimado en alrededor del 7% durante los últimos meses. Este incremento está vinculado al encarecimiento de las autopartes y los costos de reparación, generando preocupación entre los conductores que buscan mantener sus pólizas accesibles. Las aseguradoras recomiendan a los propietarios de vehículos revisar sus coberturas y considerar ajustes que puedan optimizar la protección sin comprometer su presupuesto.

Finalmente, la política y la seguridad también se han cruzado con la conducción en Washington D.C., donde un senador republicano declaró públicamente que no utiliza cinturón de seguridad para poder escapar rápidamente en caso de un robo de auto. La declaración generó controversia, ya que contrasta con las estadísticas oficiales que muestran una reducción significativa en los delitos violentos y plantea un debate sobre la responsabilidad y los riesgos personales al volante.

# CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

*Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile*



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
**\$50 OFF**  
First Visit

New Patients  
**FREE**  
Exam & X-Rays

New Patients  
**FREE**  
2nd Opinion

New Patients  
**FREE**  
Dental Care Pk



**MILEY DENTAL CARE**

Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

## PLANOS

Arquitectónicos, Estructurales, Eléctricos, Sanitarios, HVAC



Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos) Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887

**SE BUSCA**

- PLANCHADOR DE CHAQUETAS
- PLANCHADOR DE PANTALONES
- PERSONA PARA DELIVERIES.

CON EXPERIENCIA  
LOOKING FOR JACKET AND PANTS PRESSER WITH EXPERIENCE AND ONE PERSON FOR DELIVERIES.

**Hyattsville, MD  
(443) 848 6267**

Buscamos

# Secretaria

para trabajar en oficina de Virginia!

**Requisitos:**

- Proactivo
- Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al

## 301-294-1166

Se necesita



# ALBAÑILES (con experiencia) y AYUDANTES DE ALBANIL

**ALBAÑILES \$33.27/h**  
+\$15.50 (Seguro Familiar + Pensión de Retiro)

**AYUDANTES \$21.79/h**  
+\$9.35 (Seguro Familiar + Pensión de Retiro)

Para más información llamar al

# 703-923-9440

Preguntar por Jenny • jenny@lortonstone.com



## MOLLY MAID

BUSCA

# MAIDS/HOUSEKEEPERS

**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES**  
**NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

**PAGO PROMEDIO DE \$16 A \$20 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

**LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA**  
**(301) 841-9292**

envíe JOBS al siguiente código QR  
o al **301-450-5854**



**12321 MIDDLEBROOK RD**  
**STE# 290 \* GERMANTOWN, MD 20874**

**CLASIBIENES**

**EMPLEOS**



**AHORA CONTRATANDO  
BUSCANDO SUBCONTRATISTAS**

CAMIONETAS CON PALA Y SALERA  
EQUIPO DE ACERAS CON TRANSPORTE 4X4  
MINICARGADORES  
WHEEL LOADERS



RUTAS ASIGNADAS - PAPELEO FACIL - PAGO PUNTUAL

TELEPHONE: 301.986.6900  
EMAIL: SNOW@RASEVIC.COM

**DELI NECESITA  
AYUDANTE**

con experiencia. Debe de hablar un poco de ingles. Hace sandwiches, ensaladas y ayudar en la cocina. También se necesita una mujer para la caja registradora, que tenga un poco de experiencia y hable un poco de inglés.  
Washington, DC  
L'Enfant Plaza

**(703) 362 8315**  
Llamar en inglés después de las 3 p.m.

**PERSONAL  
DE COCINA**

10:30 a.m.-7:00 p.m.  
Full Time & Part Time - Lunes a Domingo  
**Kensington, MD**  
**(917) 446 8454 - Hablar Inglés**

Compañía de Construcción en Washington DC  
está contratando:

**SECRETARIA  
BILINGÜE**

con mínimo 2 años de experiencia.  
Requisitos:  
•Poseer Vehículo propio (Preferible no indispensable)  
•Conocimiento Microsoft Office  
•Responsable  
•Flexibilidad de horario  
Horario de Lunes a Viernes: 8:00am - 5:00pm  
Compensación: \$22/Hr.

**FINISHEROS  
DE CONCRETO**

con experiencia mínima de 2 años en Concreto, Sidewalk, Curb y Gutter. Pago comenzando a partir de \$28.00/HR  
Para mayor información llamar al **(202) 696 2974**

**DELI (Horario de Oficina)**  
está buscando experimentado  
**PREPARADOR(A)  
DE SANDWICH O GRILL**  
Días festivos y Vacaciones pagados  
Aplique en: 8401 Arlington Blvd. Fairfax, VA 22031  
**571-332-8115** (Se habla español)  
**(703) 475 2715**  
Estamos cerca del Fairfax Hospital

**EMPLEOS DE LIMPIEZA  
COMERCIAL**

Trabajo de limpieza durante el día. Se necesita mujeres con experiencia en limpieza de edificios de condominios.  
**Tener licencia de manejar.**  
Hablar un poquito de Inglés y tener permiso de trabajo.

**301-366-3876** Dejar mensaje por favor

RESTAURANTE CHINO EN DC  
NECESITA:  
**LAVADOR DE PLATOS**  
30 horas/semana  
Cerca a la estación de Metro Capitol South  
CHINESE RESTAURANT IN DC NEEDS  
**DISHWASHER**  
30 hours/week  
215 Pennsylvania Ave SE, Washington, DC 20003, Capitol Hill. Close to Capitol South Metro Station  
**(202) 368 3588**

ESTAMOS BUSANDO  
**UN TRABAJADOR  
DE DELI**  
y una persona para la caja registradora.  
400 Virginia Ave. SW  
Cerca a L'enfant Plaza  
LLAMAR:  
**(202) 863 7590**  
**(301) 300 3279**

Restaurant Carry-Out  
NECESITA  
**UNA PERSONA  
para hacer parrillas/  
Grill Cook**  
**JOYS KITCHEN**  
805 Southern Ave.  
Oxon Hill, MD 20745  
**(443) 983 6588**  
**(301) 630 8200**

DOWNTOWN DELI EN SILVER  
**AYUDANTE  
DE COCINA**  
está contratando preparador de Sandwiches y ayudante. Debe de tener experiencia y hablar un poco de Inglés.  
Lunes a viernes de 7am - 3:45pm  
**443-956-8723**

Restaurante Necesita  
**AYUDANTE  
DE COCINA,  
COCINERO  
Y FREIDOR**  
Restaurante ubicado en Lorton, VA  
Hablar un poquito de inglés  
Llamar al  
**(703) 582 3656**

Cafe Necesita  
**CAJERO,  
PREPARADOR  
DE SANDWICHES**  
Lunes a Viernes  
7am- 3:30 pm  
McLean, VA  
Llamar al  
**571-217-1274**



**Técnico**  
Certificado en Reparación de Aire Acondicionado y Calefacción  
**Water Heater  
Plomería  
Electricidad**  
Sirviendo en el área de la 495 y sus alrededores.  
**(703) 957 8836**  
**(301) 272 5745**  
¡¡¡Atendemos emergencias!!!  
Solamente en el Norte de Virginia

**Posición de  
Team Leader  
de Limpieza**



Una compañía de limpieza de casas residenciales busca una persona muy cumplidora y responsable para posición de team leader de limpieza. Necesitamos una persona que maneje, limpie y supervise un grupo de 2 a 3 personas. Excelente salario. Vacaciones y feriados pagados, y otros buenos beneficios. Se requiere referencias.  
Llama al  
**703-863-4336**

Se necesita  
**SECRETARIA**  
para trabajar en  
agencia de viajes,  
en Takoma Park, MD.  
Para mas información  
llamar al  
**202 607 1699**

**MAESTRO JOSÉ DE LEÓN**

- \*Amarre de amor eterno
- \*Uniones, dominios
- \*Fertilidad
- \*Impotencia sexual
- \*Sanación de enfermedades
- \*Problemas legales
- \*Aumentar ganancias
- \*Eliminación de brujería y males
- \*Encontrar trabajo
- \*Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave., Suite 8 Wheaton, MD 20902  
**301-509-2907**

**RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE**  
 Para oficina dental  
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario  
**ANNANDALE, VA**  
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.  
**(703) 347 2006**  
 Contactar a Vivian

**RamenYa RESTAURANT**  
 Está contratando en todas las posiciones  
**7938 Crain Hwy S. Glenn Burnie, MD 21061**  
**410-670-1147**

Eres profesora en tu País  
 Eres profesora (maestra) de educación infantil, parbularia, kindergarden, CDA?. Tenemos trabajo para usted  
**Requisitos:**  
 Título de cualquier país  
 Hablar y escribir correctamente español e inglés.  
**703-470-8634**

**SALA DE MASAJES KATTY**  
**MASAJES RELAJANTES**

Ruta 7/ Falls Church/ Arlington/ Columbia Pike  
 Para una cita contáctenos



**571-220-4034**

**SE NECESITA AYUDANTE DE DELI**  
 In Capitol Heights, MD  
 Para preparar sandwiches, limpiar y otras tareas  
 Por favor llamar y dejar mensaje o texto al  
**(847) 530 5482**

Se Necesita **UNA SEÑORITA**  
 para el mostrador tiene que hablar inglés y español, tener conocimientos para manejar una computadora.  
**URGENTE**  
 Tiempo completo, 8:00 a.m. - 4:30 p.m.  
 Llamar al **(202) 362 6681**  
 8 a.m-5 p.m.  
 Preguntar por Joe o Tina  
 Solo personas serias

Restaurant Carry-Out **NECESITA UNA PERSONA**  
 para hacer parrillas/ Grill Cook  
**JOYS KITCHEN**  
 805 Southern Ave. Oxon Hill, MD 20745  
**(443) 983 6588**  
**(301) 630 8200**

**BELLO SERVICES**  
**COMERCIAL RESIDENCIAL SE REPARA E INSTALA**  
**VA MD DC**

- Aire Acondicionado
- Calefacción • Refrigeradores
- Lavadoras y Secadoras
- Cocinas



**240-989-3246**

**VENDO LOTES EN BOLIVIA**  
 de 300 metros  
 La Paz - El Alto/ Zona Villa Mercedes metros en La Paz- Mallasa/ Zona Retamani  
 Interesados llamar al **703-457-0808**

Compañia de Limpieza , Silver Spring MD  
 Posiciones disponibles para **MUJERES**  
 limpieza de casas Habitadas se requiere experiencia, tener transporte propio o licencia de manejo activa y permiso de trabajo.  
**HOMBRES**  
 en limpieza de patios gutter, power wash, pintura y otros. Se requiere permiso de trabajo y referencia.  
 Interesados llamar: **240-353-6751**

**CHOFER**  
 Para máquinas expendedoras de productos (vending)  
 Debe tener buen record de manejo  
 No necesita experiencia  
**(240) 286 2042**

**DRY CLEANERS**  
 Busca personas con experiencia para:

- **PLANCHADOR**
- **LIMPIADOR DE MANCHAS**
- **MOSTRADOR**

Silver Spring, MD  
**BUEN TRABAJO Y BUENA PAGA**  
 Llame o mande un mensaje a Justin:  
**(703) 576 2528**

DRY CLEANER está contratando personal para  
 • **PLANCHADORES PARA CAMISAS Y DRY CLEAN**  
 • **EMBOLSADOR Y CHOFER**  
 Tiempo completo Tener experiencia 5 días a la semana  
 5091 Nicholson Lane Rockville, MD  
**(301) 468 7303**

**ZIPPS CLEANERS WASHINGTON, DC**  
 4418 CONNECTICUT AVE  
**ESTA CONTRATANDO**

- **PLANCHADORES DE DRYCLEAN & DE CAMISAS/LAVANDERIA CON EXPERIENCIA PREFERIBLE**
- **PERSONAL DE PRODUCCION TE ENTRENAMOS**

**TIEMPO COMPLETO / MEDIO TIEMPO TRABAJO DE TODO EL AÑO**  
**CONTRATACION INMEDIATA**  
 Necesario tener documentos legales para trabajar en US Traer todos los documentos necesarios a entrevista

Aplicar en persona  
**4418 CONNECTICUT AVE, NW WASHINGTON, DC 20008**  
 (Entre Days Inn Hotel & Burger King)  
**Llamar a Herminio (571) 585-7602**

Habitación/Cuarto Se ofrece una **HABITACIÓN**  
 en Maryland a cambio de servicios de limpieza.  
 Llamar para más explicación  
 Habitación está cerca de Columbia (Elkridge)  
 Interados por favor llamar al  
**443-933-6800**

**RENTO UN APARTAMENTO**  
 De una habitación con todas la utilidades incluidas, buena ubicacion cerca de la estación de metro de Takoma Park y terminal de buses  
**Washington DC**  
 Llamar al **(202) 291 4258**

# 76TH FERIA DEL CONDADO DE PRINCE WILLIAM



PRINCE WILLIAM COUNTY  
**FairGrounds**  
EXPO & EVENT CENTER  
MANASSAS, VA

**Agosto 8 al 16, 2025**

**Descuentos de preventa terminan el 21 de Julio**

- 🎈 Globos aerostáticos- Agosto 11 y 13
- 🎬 Películas al aire libre de noche.
- 🚗 Demolition Derbies
- 🐄 Tractor Pulls & Acción de Rodeos

- 🚚 Monster Truck Shows & Rides
- 🚚 Touch-A-Truck para los niños
- 🏍️ FMX & Quad Wars
- Y mucho más.

**10624 Dumfries Rd., Manassas VA 20112**

**703-368-0173**

**Visit Our Website for More Details....**

**[www.princewilliamcountyfair.com](http://www.princewilliamcountyfair.com)**